



Gemeinde Bote

Vierteljährlich erscheinende Zeitschrift

Nr. 111 / Juli 2021

Sommerliche Blütenpracht



Inhaltsverzeichnis

Allgemeines	Seite 2	Feuerwehr-Jubiläum	Seite 8
Bürgermeisterbrief	Seite 3	Kinderredaktion	Seite 10
Amtstafel	Seite 4	Vereine	Seite 11
Bürgerinformation	Seite 5	Pfarre	Seite 14
Kindergarten	Seite 6	Kitzbühel Tourismus	Seite 15
Volksschule	Seite 7	Dorfchronik	Seite 16



**Raiffeisenbank
Kitzbühel - St. Johann**



Bankstelle Aurach

NÄHE IST EIN TEIL VON UNS.

MEIN BANKING. SO DIGITAL, WIE ICH WILL.
SO PERSÖNLICH, WIE ICH ES BRAUCHE.

raiffeisen-kitzbuehel.at

Foto: ©delfranco

**Das Redaktionsteam des Auracher Gemeindeboten wünscht
allen Lesern und Sponsoren eine schöne Sommerzeit!**



Oberaurach 6
6371 Aurach bei Kitzbühel
www.aurach.tirol.gv.at

Medieninhaber und Herausgeber:

Gemeinde Aurach
Bgm. Andreas Koidl

Redaktion:

Gemeindeamt Aurach
Patricia Eibl

Telefon:
05356 / 64511-10

E-Mail:
meldeamt@aurach.tirol.gv.at

Gesamtherstellung:

Druckerei
Grobstimm & Gamper
Gundhabing 52
6370 Kitzbühel
Telefon:
05356 / 66368
E-Mail:
info@grobstimm.at

Auflage: 750 Stück

Fotonachweis (Angabe der Seiten):

1: Isabella Obermoser, 3: Thomas Kahn, 4, 16: Gemeinde Aurach, 6: Kindergarten, 7, 11: Volksschule Aurach, 8, 9: Feuerwehr Aurach, 12: Landjugend Aurach, 13: Krippenfreunde, 14: Jungschar;



Liebe Auracherinnen und Auracher!

Die Hälfte des Jahres 2021 ist schon wieder vorbei, wir befinden uns schon inmitten des Sommers. Nach einer schwierigen Wintersaison hoffen nun alle auf eine gute Sommersaison und ein „normales Leben“. Man kann nur hoffen, dass die pandemiebedingten Einschränkungen weitestgehend enden. Die kommunalen Aufgaben der Gemeinde müssen trotzdem weiterhin bewältigt werden.

Die Arbeiten für den Breitbandausbau (schnelles Internet) haben begonnen, es wurden schon einige Ausstiegspunkte errichtet, aktuell befindet sich die Ortszentrale in Bau. Zeitgleich haben schon mehrere Mitverlegungen stattgefunden.

Die Bauarbeiten für den Abwasserkanal zum Hof Trategg sind vorläufig abgeschlossen. Ausständig ist noch die Asphaltierung, diese wird aufgrund der zu erwartenden Setzungen der Straße etwas verschoben. Im gleichen Zuge werden beim Haselwandweg noch weitere Asphaltierungen durchgeführt. Die Bauarbeiten konnten zur Zufriedenheit aller Beteiligten ausgeführt werden, bedanken möchte ich mich bei den betroffenen Grundeigentümern für die gute Zusammenarbeit und das aufgebrachte Verständnis.

Ein weiteres Vorhaben, nämlich der Neubau des Trinkwasserhochbehälters Grüntal ist

buchstäblich ins Wasser gefallen. Grund dafür ist, dass bei der erfolgten Ausschreibung von keiner Firma ein Angebot für die Ausführung der Arbeiten gelegt wurde. Zurückzuführen ist dies auf die derzeit großen Preisschwankungen und verschiedensten Lieferprobleme bei Baustoffen, welche eine Folgeerscheinung der Coronapandemie sind. Der Bau des Hochbehälters wird auf nächstes Jahr verschoben, es erfolgt eine neue Ausschreibung.

Eine wichtige Maßnahme ist die derzeit laufende Spülung der Abwasserkanäle im ganzen Gemeindegebiet. Dabei werden die Kanalstränge gereinigt und anschließend mit einer Kamera befahren. Ziel ist, dass allfällig vorhandene Mängel wie Rohrschäden, Fehleinleitungen oder unerlaubte Wassereintritte festgestellt werden, weiters ist die Untersuchung Grundlage für eventuell notwendige Sanierungen.

Eine Änderung ergibt sich bei der Abfallentsorgung – Sperrmüll. Ab sofort können wir als Auracher von jedem gemeldeten Haushalt jeden Monat in der Altstoffsammelstelle Grubermühle in Kitzbühel zwei Kubikmeter Sperrmüll kostenlos entsorgen. Aufgrund dieser Änderung wird es die bisher jährlich stattgefundenene Sperrmüllaktion nicht mehr geben.

Auf Wunsch der Bewohner



des Baugebietes Einathen hat sich die Gemeinde entschlossen, einen Spielplatz zu errichten. Auf einem Areal von ca. 400 m² wurden einige Spielgeräte sowie eine Sitzgelegenheit aufgestellt und Verbindungswege angelegt. Der Spielplatz ist für alle frei zugänglich und ab sofort benützbar. Seitens der Gemeinde Aurach wünsche ich allen kleinen und großen Besuchern viel Freude und Spaß mit der neuen Anlage.

Unserer Kindergartenmitarbeiterin Fabiola gratuliere ich zum erfolgreichen Abschluss der Ausbildung zur Assistentin in Kinderkrippen, Kindergärten und Horten.

Abschließend wünsche ich allen Auracherinnen und Aurachern sowie allen Kindern eine schöne Ferien- und Urlaubszeit.

Bis zur nächsten Ausgabe verbleibt

euer Bürgermeister
Andreas Koidl

Standesfälle

Geboren wurden

Ein FELIX der Viktoria Zeuner und dem Jakob Hagsteiner.
Ein ELIAS der Susanne Foidl und dem Andreas Oberacher.
Eine LENI der Romana und dem Patrick Trixl.

Gestorben sind

Hermine Aufschnaiter, im Alter von 59 Jahren
Ida Seekirchner, im Alter von 86 Jahren

Jubilare:



Maria Handle, 93 Jahre



Maria Stanger, 92 Jahre

Weitere Jubilare:

Ursula Hechenberger
95 Jahre

Anna Reiter
90 Jahre

Marianne Pletzer
90 Jahre



Gunder Hochwimmer, 92 Jahre

Wir gratulieren herzlich!

Jubiläumsgabe des Landes Tirols anlässlich der Jubelhochzeit

Das Land Tirol gewährt eine Jubiläumsgabe aus Anlass der Feier einer Jubelhochzeit für 50, 60 oder 70 Ehejahre.

Voraussetzung für die Gewährung der Jubiläumsgabe ist die österreichische Staatsbürger-

schaft, der gemeinsame Wohnsitz in Tirol seit mindestens 25 Jahren bis zur Jubelhochzeit und die bestehende eheliche Gemeinschaft.

Der entsprechende Antrag kann jederzeit entweder von den Ju-

belpaaren oder aber auch von deren näheren Angehörigen in unserem Gemeindeamt abgeholt werden.

Für weitere Informationen kann auch gerne telefonisch unter 05356 64511 angerufen werden.



Öffnungszeiten Recyclinghof Aurach:

Jeden Montag von 7 bis 12 Uhr

Jeden Samstag an den geraden Wochen:

3. 7., 17. 7., 31. 7., 14. 8., 28. 8., 11. 9., 25. 9., 9. 10. von 8 bis 12 Uhr

Wilde Ablagerungen vor den Toren der Wertstoffsammelstelle sind zu unterlassen! Für die ordnungsgemäße Entsorgung stehen entsprechende Öffnungszeiten zur Verfügung.

Biomüll kann jederzeit durch eine geeignete Einwurfmöglichkeit beim Eingangstor entsprechend entsorgt werden.

Es besteht wieder die Möglichkeit, den Rasenschnitt beim Sammelcontainer Feuerwehrgerätehaus unabhängig von den Öffnungszeiten zu entsorgen. Bitte keine Plastiksäcke einwerfen!

Müllabfuhr-Termine für das dritte Quartal 2021:

Aurach

Di 6. und 20. Juli

Di 3., 17. und 31. August,

Di 14. und 28. September,

Di 12. Oktober

Sonnberg

Mo 5. und 19. Juli,

Mo 2., 16. und 30. August,

Mo 13. und 27. September,

Mo 11. Oktober

Wir bitten, die Müllgefäße mit einem gültigen Pickerl zu versehen und zeitgerecht zur Abfuhr bereitzustellen, da das Abfuhrunternehmen sehr früh beginnt.

Es wird darauf aufmerksam gemacht, dass die abfuhrbereiten Müllsäcke erst unmittelbar zum Termin der Müllabfuhr bereitgestellt werden dürfen. Es wird immer wieder festgestellt, dass speziell durch Wild die Müllsäcke über einen längeren Zeitraum leider beschädigt werden und somit u. a. die Straßen verschmutzt werden.

Öffnungszeiten Gemeindeamt:

Montag – Freitag von 7.30 - 12 Uhr und Mittwoch von 13 - 17 Uhr

Sie erreichen uns unter: +43 5356 64511 oder gemeinde@aurach.tirol.gv.at

Zu folgenden Zeiten sind wir auch telefonisch erreichbar:

Montag – Freitag: 7.30 - 12 Uhr und Montag – Donnerstag: 13 - 17 Uhr

Besuchen Sie uns auch auf unserer Homepage: www.aurach.tirol.gv.at

Sonder-Bonus „Familiensportpass“

Das Corona-Jahr hält uns alle in Bann. Seitens der Gemeinde Aurach versuchen wir, gerade für unsere Familien, Kinder und Jugendlichen, den Lockdown bestmöglich abzufedern. Im vergangenen Jahr konnten verschiedenste Unterstützungsmaßnahmen durch die Gemeinde Aurach gesetzt werden. Diese wollen wir nun auch weiter fortführen. Aus diesem Grund haben wir eine Unterstützung für alle Familien-Sportpass-Bezieher erarbeitet, die wie folgt aussieht:

Für all diejenigen, die einen ordentlichen Hauptwohnsitz in der Gemeinde Aurach haben und einen Familien-Sportpass im Kalenderjahr 2020 erworben haben, wird bei einer Verlängerung des Sportpasses im Jahr 2021 - zusätzlich zur bereits bestehenden Ermäßigung in Höhe von Euro 50,00 pro Erwachsenen - eine weitere Ermäßigung durch den sogenannten „Corona Super Bonus“ mit Euro 50,00 pro Erwachsenen gewährt.

Die Bergbahn AG Kitzbühel

schließt sich dem mit der „Kitz Ski Garantie“ über Euro 40,00 an.

Insgesamt beträgt also diese Ermäßigung Euro 90,00 pro Erwachsenen und die Kosten für den Familien-Sportpass belaufen sich also wie folgt:

Preis: Euro 480,00, abzüglich Familien-Scheck: Euro 50,00, abzüglich Corona-Super-Bonus: Euro 50,00, abzüglich Kitz Ski Garantie: Euro 40,00, also Gesamtpreis: Euro 340,00 pro Erwachsenen.

Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe: 1. September



Vor Ostern hatten wir noch ein paar sehr nette Tage im Kindergarten und auch ein Treffen mit unserem Herrn Pfarrer, dem wir aus dem Projekt „Fastensuppe“ (25 € aus unseren Einnahmen) für soziale Zwecke übergeben konnten. Gleichzeitig segnete er unsere Palmbüsche für zu Hause.

Nach Ostern ist leider der Frühling eher verhalten zu uns gekommen, deshalb waren wir viel im Haus. Besonderes Augenmerk legten wir dabei auf die Vorschulerziehung und das Erlernen von etwas Englisch als Zweitsprache.

Alle Angebote kamen sehr gut an und unsere Kinder waren immer sehr konzentriert bei der Sache. Besonders fleißig waren

sie beim Basteln für den Mutter- und Vatertag, wobei sie auch Gedichte und Lieder auswendig lernten.

Heuer starteten wir ein Projekt über den Obst- und Gartenbauverein Tirol, welches erst im Oktober zu Ende sein wird. Es geht um die „schwerste“ Tomate. Wir haben alle die selben Samen bekommen und haben Tomatenpflanzen gezogen, gehegt und gepflegt und fleißig umgetopft. Wir hoffen, dass wir alles richtig machen und unsere Ernte mit Erfolg gekrönt wird! Mehr dazu im Herbst!

Eine Aufgabe für etwas „Lebendes“ zu übernehmen stärkt die Eigenverantwortung und positive Entwicklung der Kinder und sie lernen auch spielerisch, welche Regeln in der Natur immer gleich sind, damit Pflanzen gedeihen.

Im April waren wir zum „Müll sammeln“ unterwegs. Die Kinder und wir freuten uns sehr über die dafür spendierten Leberkäsemmeln der Gemeinde! Danke – wir hätten auch ohne Belohnung fleißig mitgeholfen.

Manchmal war auch das Elternhaus von unseren Kindergartenkindern das Ziel unserer Wanderungen – anstelle von Waldtagen. Das ist heuer möglich, da wir derzeit sehr sportliche Kinder haben! So wie früher, wo wir regelmäßig zu den Familien hingewandert sind und eingeladen wurden, lernten die Kinder gleichzeitig unsere Gemeinde geografisch kennen. Vielen Dank an alle Familien auf diesen Weg! Wegen der derzeitigen Covid-19 Verordnung wird auch heuer kein Familienfest mit Vorführung durchgeführt, was uns sehr leid tut.

Das Hinauswerfen der Schulkinder am vorletzten Kindergarten tag findet aber wie gewohnt statt und auch der Abschlussausflug für die Schulanfänger führt uns auf das Kitzbühler Horn zum Klettergarten. Mit der gesamten Gruppe wird es noch eine „Fahrt ins Blaue“ mit dem Taxi als besonderes Zuckerl geben.

Über alle weiteren Ausflüge werden wir euch in der nächsten Ausgabe berichten.



Nach den heurigen Osterferien starteten wir frisch gestärkt in das letzte Drittel des heurigen Schuljahres.

Bereits im Herbst besuchte uns Trainier Julian vom ASKÖ Tirol, um mit uns Turnstunden zu verbringen. Durch den Lockdown wurde dieses Projekt leider auf Eis gelegt. Umso mehr freute es uns, dass wir an drei Freitagen im April und im Mai Online-Stunden mit den Trainern des ASKÖ hatten. Als das Betreten der Schule für schulfremde Personen dann Mitte Mai auch noch gelockert wurde, konnte uns Julian sogar im Frühling noch dreimal „live“ besuchen. Alle Kinder hatten eine riesige „Gaudi“ mit der Abwechslung!

Der 7. Mai 2021 war für die Kinder und Lehrer der VS Aurach ein besonderer Tag. Viele mögen sich gewundert haben, warum denn plötzlich im Dorfkern alle mit Lederhose oder Dirndl unterwegs waren: Weihbischof Hansjörg Hofer visitierte die VS Aurach im Rahmen der Firmung. Petrus war uns hold und so konnten wir im Schulhof fast zwei Stunden mit dem Bischof verbringen. Er erzählte uns von seiner Arbeit und von seinem Leben und die Kinder durften ihn mit vielen Fragen durchlöchern, die er geduldig und mit viel Charme und Humor beantworten konnte. Wir sangen ihm Lieder vor, spielten auf unseren Instrumenten und sagten ihm Gedichte auf – wie gesagt: es war ein toller Vormittag!

Auch das Tiroler Kulturservice besuchte uns im Mai – ebenfalls online. Über eine Zoom-Konferenz lernten die Kinder so spielerisch und gesanglich Vieles über Kaiser Maximilian und das Leben bei Hofe um 1500.

Nachdem die Kinder der 4. Stufe schon das ganze Jahr über für den Radführerschein übten und alle Kinder bereits in der Schule die theoretische Prüfung bestanden hatten, fuhren wir am 25.

Mai nach Kitzbühel. Bewaffnet mit Helm und Regenjacke fuhren wir gemeinsam nach Kitzbühel. Bei widrigsten Bedingungen – strömender Regen und nur 4(!) Grad – konnten 5 Kinder der 4. Stufe die Radfahrprüfung mit Bravour meistern. Einzig unsere „neue“ Viertklasslerin, die Anfang Mai aus der Steiermark zu uns kam, konnte sich das Regenwetter sparen: Sie konnte ihre Prüfung bereits vor dem Umzug nach Aurach in Vorau absolvieren. Allen „Großen“ herzliche Gratulation!

Eine Woche später ließen wir uns am Tag der Milch die von den Auringer Bäuerinnen gesponserten Joghurts schmecken. Wie auch schon in den letzten Jahren an dieser Stelle ein herzliches Dankeschön für die tolle Verpflegung!

Am Samstag, 19. Juni, konnte dann endlich auch die vom April verschobene Erstkommunion nachgeholt werden. 7 Kinder aus der zweiten und dritten Stufe empfingen das hl. Sakrament. Danke den vielen Helfern, die dieses Fest für die Kinder so besonders machten!

Für die letzten Tage vor Schulschluss haben wir noch ein bis zwei Schwimmtage sowie einen

Wandertag geplant. Wie und ob diese Pläne auch umgesetzt werden konnten, erfahrt ihr dann in der Herbstausgabe des Gemeindeboten.

Abschließend möchte ich mich wieder bei allen bedanken, die im abgelaufenen Schuljahr zu einem gelungenen Schulbetrieb beigetragen haben. Allen voran Danke dem Bürgermeister Andreas Koidl, der immer ein offenes Ohr für die Anliegen der Schule hat. Danke auch an Markus Taxer für die tadellose Abwicklung des Schulbusbetriebs. Danke den Elternvertreterinnen und vielen anderen Eltern, die mich und die Lehrerinnen toll unterstützen! Der aber wie immer größte Dank gebührt den Lehrerinnen Chiara Schneider, Petra Lackner, Bettina Moser sowie Schulasistentin Vesna Cvijanovic, die in diesem Schuljahr eine noch großartigere und herausforderndere Arbeit leisteten als in den Vorjahren. HERZLICHEN DANK!

Im Namen aller Kinder und Lehrer der VS Aurach wünsche ich den Lesern des Gemeindeboten einen erholsamen Sommer, alles Gute und vor allem: Bleibt gesund!

Andreas Oberacher





125 Jahre Freiwillige Feuerwehr Aurach



Am 28. Juni 1896 fand im Gasthaus Halterwirt die Gründungsversammlung der Freiwilligen Feuerwehr Aurach statt. Unter der Leitung des Feuerlöschinspektors Josef Pirchl aus Kitzbühel erklärten sich 30 Anwesende bereit, der Wehr beizutreten und wählten anschließend Johann Obernauer (Unterfeld) zum Obmann. Dies geht aus dem Gründungsprotokoll hervor. Zu diesem Zeitpunkt hatte die Feuerwehr noch Vereinsstatus. Erst später kam der Status als Körperschaft des öffentlichen Rechtes.

Seit 1896 hat sich natürlich sehr viel getan. Musste man damals nach dem Alarm noch die Pferde einfangen, welche den handbetriebenen Spritzenwagen zum Brandobjekt zogen, so können wir heute auf einen Fuhrpark mit fünf modernen Einsatzfahrzeugen und ein gut ausgestattetes Feuerwehrhaus zählen.

Mit einem Mitgliederstand von 62 Aktiven und 14 Reserve-Mitgliedern sind wir für unsere kleine Gemeinde sehr gut aufgestellt und auch gut ausgebildet.

Auch die Aufgaben der Feuerwehr haben sich seit der Gründung sehr verändert. Zu Anfang ging es hauptsächlich um eine organisierte Brandbekämpfung. Heute sind wir noch für viele andere Aufgabengebiete zuständig und ausgebildet. Hilfeleistungen jeglicher Art gehören mittlerweile zum Feuerwehr-Alltag.

So sind Hochwasser, Verkehrsunfall, Personensuche, Umweltgefährdung, Gefahrstoffe, bis hin zur Personenrettung aus steckengebliebenen Aufzügen und noch vieles mehr, von einem motivierten Team in der Gemeinde Aurach abgedeckt.



Brand Almhütte Sonnberg



Hochwasser Wildalmbach

Die Freiwillige Feuerwehr Aurach möchte sich an dieser Stelle für das Wohlwollen und die immerwährende Unterstützung durch die Auracher Bevölkerung, die Auracher Firmen und die Gemeinde bedanken. Sehr viele unserer Anschaf-

fungen waren nur durch großzügige Spenden aus allen Schichten möglich.

**Gerne sind wir für euch
sieben Tage die Woche
24 Stunden einsatzbereit!**



Fahrzeugabsturz Haberbergweg



Erdrutsch Einathweg

Schon gehört?

TIGAS sorgt für Wärme in Tirol

Die TIGAS gibt Sicherheit, sucht Ihre Nähe und ist immer für Sie da. Kurz: Die TIGAS spendet Wärme. Dank kluger und einfacher Lösungen. Und damit Sie es auch in Zukunft warm genug haben, setzt die TIGAS gleich auf mehrere Wärmequellen. So sorgt die TIGAS langfristig für Behaglichkeit und ein gesundes Klima.

TIGAS-Erdgas Tirol GmbH
Ein Unternehmen der TIWAG-Gruppe

Weiter denken. Besser bleiben. TIGAS.
www.tigas.at



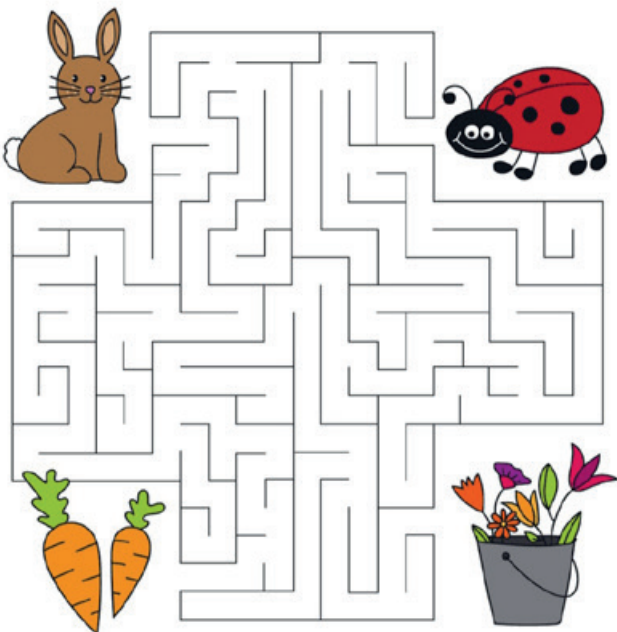
Kreuzworträtsel

Wie lauten die Namen der Abbildung? Schreibe die Namen in die Kästchen und löse das Kreuzworträtsel.

Thema: **Wasser**



Zeige den Tieren den Weg!



Scherzfragen

- 1.) Was geht übers Wasser und wird nicht nass?
- 2.) Wie kann man Wasser in einem Sieb tragen?
- 3.) Welcher Baum hat keine Wurzeln?
- 4.) Was hat vier Beine und kann nicht laufen?
- 5.) Was fliegt durch den Wald und ruft "Aha", "Aha"?
- 6.) Welches Tier kann höher springen als ein Kirchturm?

1. Brücke, 2. Gefroren, 3. Purzelbaum, 4. Tisch, 5. Ein Uhu mit Sprachfehler, 6. Jedes Tier, denn ein Kirchturm kann nicht springen

Für ein sauberes Aurach

Bereits vor zwei Jahren beschlossen die Lehrer der VS Aurach in einer Konferenz, die jährliche Müllaktion im gewohnten Stil nicht mehr durchzuführen, da durch den steigenden (Baustellen-)Verkehr die Sicherheit der Kinder nicht mehr gegeben ist. Des Weiteren fanden sich auch immer weniger Begleitpersonen, die unter der Woche die Zeit fanden, an einem Vormittag eine Müllsammelrunde mit den Kindern zu drehen. Im letzten Jahr erübrigte sich die Aktion durch die geltenden Coronamaßnahmen.

Heuer war alles ein wenig anders: Durch einen Aufruf über digitale Medien und Mundpropaganda wurde die Auracher Bevölkerung aufgefordert, sich beim Projektkoordinator zu melden, falls Interesse an einem sauberen Aurach bestünde. Erfreulicherweise konnten so sehr viele Personen erreicht werden und im Zeitraum von Ende April bis Mitte Mai konnten unsere Wege und Straßen von viel Müll befreit werden. Alle Teilnehmer wurden im Anschluss Gebieten in Aurach zugeordnet und konnten diesen Ortsteil nach Belieben im angegebenen Zeitraum abgehen.

Hervorzuheben sind sicherlich die fleißigen Kinder der VS Aurach mit ihren Eltern, die fast vollzählig an der Aktion teilnahmen. Auch der Kindergarten beteiligte sich am Projekt und die Auracher Landjugend übernahm ebenfalls einen Teil unseres Ortes. Unglaubliche 27! Müllsäcke wurden mit Unrat gefüllt, angefangen bei Zigarettenresten, über Jausenmüll bis hin zu den Coronamasken – der Mensch ist immer noch das größte...

Als Dankeschön für ihren Dienst bekamen alle von der Gemeinde ein Fleischkäsesemmel bei der

Tankstelle und ein Getränk spendiert.

An dieser Stelle noch einmal ein **HERZLICHES DANKESCHÖN** an alle Helfer zum Wohle der Gemeinde und vor allem für die Zukunft unserer Kinder!





Heimisches Wildfleisch von den Auracher Jägern

Die heimischen Jäger verkaufen auch heuer wieder bestes Wildfleisch aus dem Jagdrevier der Gemeindejagd Aurach.

Das Fleisch vom Wild hat einen sehr geringen Fettanteil, jedoch einen hohen Anteil an Eiweiß und Mineralstoffen und ist sehr Kalorienarm.

Es ist sehr bekömmlich und leicht verdaulich, daher auch bestens für Senioren und Kinder geeignet. Wildfleisch kann auch zum Grillen verwendet werden.

Erhältlich ist dieses beim
Jäger Balthasar Hauser:

Tel. 0664/14 29 099 - solange der Vorrat reicht.

Mit Weidmännischen
Grüßen

**die Auracher
Jagdgemeinschaft**

Landjugend - Maibaum als Zeichen der Tradition

Traditionen in Zeiten der Corona-Pandemie aufrecht zu erhalten ist uns ein wichtiges Anliegen und nachdem wir letztes Jahr auf das traditionelle Maibau-aufstellen verzichten mussten, freuten wir uns heuer umso mehr, unseren Maibaum trotz strengen vorgegebenen Corona-Maßnahmen aufstellen zu dürfen.

An dieser Stelle möchten wir uns gerne bei der Familie Vötter (Obernberg) für den gesponserten Baum und bei allen, die dabei geholfen haben, den Maibaum aufzustellen, bedanken.



Einladung zum **bf-Training**
für alle **60+** in Jochberg

im Montags
von 10 – 11.5 Uhr

und Dienstags
von 10 – 11.15 Uhr

Nähere Informationen
sowie Anmeldung bei

Andrea Moser

Tel. 05355 - 5314

andrea.jochberg@aon.at

TAXISERVICE

24H / 7 TAGE



Taxi St. Johann in Tirol

05352 62550

NEU Taxi Kitzbühel

05356 20420

**+ PATIENTEN-
TRANSPORTE**



Dialysefahrten
Strahlen- & Chemo-
therapien
Fahrten von/zu
Reha-Aufenthalten
Sicher, diskret &
zuverlässig

05352 62550



BUSREISEN

Reisen Sie mit uns in den Frühling!

Aktuelle Reiseinfos: www.busservice.tirol



Taxi & Busreisen Schreder OG

6380 St. Johann in Tirol, Lederergasse 7

05352 62550

info@taxiservice.tirol

www.taxiservice.tirol

Bau einer Großkrippe von den „Krippenbauern“ in Aurach

Unser Obmann der Krippenfreunde Aurach und zugleich Krippenschulleiter des „Landesverbandes Tiroler Krippenfreunde“ Alois Aufschnaiter wurde von einer Wiener Familie gebeten, eine Großkrippe für Krippenfiguren in der Höhe von 30 cm zu bauen.

In Absprache mit Meisterschüler Markus Lackner und Krippenbau-Helfer Lothar Reiter (vielleicht der nächste Meisterschüler?) haben die Drei diese Herausforderung mit großer Freude angenommen.

Inzwischen sind schon imposante Werke für diese 3,5 m lange und 1,5 m tiefe Krippe, bestehend aus Wohngebäude, Stall und Backofen, entstanden.

Weil eine Krippe – für die ca. 750 Stunden veranschlagt sind – nicht voll verrechnet werden kann, wird dies auch als Ausbildungsarbeit für den angehenden Krippenbaumeister Markus, als Weiterbildung für den Helfer Lothar sowie auch für den Ob-



mann Alois selbst gesehen. Es wird sehr viel an neuer Technik des Krippenbaues hier getestet, ausprobiert und angewendet. Den Hintergrund in einer Höhe von etwa 1,60 m und einer Länge von etwa 3,50 m wird der bekannte und begnadete Hintergrundmaler Peter Riml aus Wenss erstellen.

Der Unterbau für die Krippe mit Anleitung zum Aufbau wird ebenfalls von unseren „Drei Auracher Krippenbauern“ erstellt,

die sicher das erste Mal in Wien den Aufbau gemeinsam mit der zukünftigen Besitzerfamilie machen.

Wir sind sehr stolz auf unsere Krippenbauer, die mit so viel Einsatz und Hingabe an diesem Werk arbeiten und sind gespannt auf die fertige Krippe!

Eine schöne Vorstellung ist es, dass diese sicher vielen Generationen der Besitzerfamilie Freude machen und mit Aurach immer verbunden sein wird.

Krippenfreunde Aurach – Mai 2021

Unser angehender Krippenbaumeister Markus Lackner hat den 2. von 4 Meisterkursen erfolgreich mit dem Bau einer schönen, orientalischen Krippe, nach den Vorgaben und Aufgabenstellungen der Krippenschule, erfolgreich abgeschlossen.

Wir gratulieren ganz herzlich und wünschen ihm weiterhin viel Elan, Freude und Einsatzbereitschaft beim Krippenbau!



**Blechdach-
anstrich aus
Profihand.**

T 0664 21 42 889 | Aurach bei Kitzbühel
www.karlmonitzer-malerei.at

KARL MONITZER
MALEREI

Pfarrtermine

Eine coronabedingte Absage, Verschiebung bzw. ein Entfall der Gottesdienste und Veranstaltungen ist jederzeit möglich!

Sonntag, 25. Juli

Christopherussonntag

8.30 Uhr Hl. Messe mit
anschl. Fahrzeugsegnung

Sonntag, 15. August

Maria Himmelfahrt

8.30 Uhr Festmesse mit Kräuter-
segnung

Freitag, 3. September

14 Uhr Seniorennachmittag

Samstag, 11. September

Mitarbeiterausflug (ganztägig)

Dienstag, 21. September

Pfarrwalfahrt (halbtätig)

Sonntag, 26. September

Erntedankfest u. Patrozinium

8.30 Uhr Festmesse

Freitag, 1. Oktober

14 Uhr gemütlicher Senioren-
nachmittag in der Brander-
hofstube (für Mitfahrgelegen-
heit ist gesorgt)

Jungscharjahr 2020/2021

Uns allen viel zu kurz war die Jungscharsaison 2020/2021. Es war ein zäher Herbst und ein noch zäherer Winter, da wir nichts mit unseren Kindern unternehmen konnten. Als der Lockdown aber dann am 15. März gelockert wurde, zögerten wir nicht lange und bereits 2 Wochen später starteten wir – natürlich unter den geltenden Bestimmungen – mit unseren Gruppenstunden. Da zu diesem Zeitpunkt die Gruppen- und Betreuergröße noch beschränkt war, teilten wir uns und die Kinder in zwei Gruppen auf. So konnten wir spielen und basteln, wir gingen ins Freie oder verbrachten tolle Stunden im Pfarrhof. Unter anderem bastelten wir ein Muttertagsgeschenk, spielten tolle Spiele am Fußballplatz oder verbrachten einen gemütlichen Nachmittag im Pfarrhof. Noch toller wurde es dann Mitte Mai, als die Abstands- und Maskenregeln bei einem vorliegenden Präventionskonzept in der Jugendarbeit fielen und wir die Gruppen wieder zu einer zusammenführen konnten. Das mussten wir gleich ausnützen und das nette „Vaterstagsbastelfoto“ schießen.

Ein kleiner Höhepunkt des Frühlings war unser „Mini-Sternsinger-Ausflug“ zum Wildpark. Da dieser im letzten Jahr abgesagt werden musste, wollten wir für die Kinder und Betreuer unbedingt etwas Kleines auf die Beine stellen. Alles in allem freuten wir

uns dann über die fast 15 Personen, die mit uns eine Parkrunde drehten und sich dann ein Mittagessen in der Branderhofstube schmecken ließen. Vielen Dank an dieser Stelle an Andrea Pletzer und das Wildpark-Team für den freien Eintritt und das leckere Eis zur Nachspeise!

Viel zu früh geht das Jungscharjahr jetzt wieder in die Sommerpause. Im Gegensatz zum letzten Jahr freuen wir uns aber, euch verraten zu dürfen, dass wir wieder eine gemeinsame Lagerwoche verbringen werden! Diesmal geht es zum Veitenhof in Kössen. Eines sei aber vorweggenommen: Es wird wieder phänomenal! Reserviert euch also bitte die

Woche vom 16. bis zum 21. August 2021!

Zum Schluss möchten wir wie immer allen „DANKE“ sagen, die uns über das Jahr hinweg unterstützen! Vielen Dank an alle Sponsoren, an die Kuchenspender, Zuckermitgeber und Saftspender...! Danke der Pfarre und der Gemeinde Aurach für die Unterstützung! Und zum Schluss das Wichtigste: DANKE unseren Kids für unvergessliche und tolle Momente!

Schöne und gesunde Sommermonate! Wir freuen uns schon aufs Jungscharjahr 2021/2022! Gitti, Tina, Kathrin, Chiara und Andi





Ferienbetreuung für Groß und Klein

**Die Kindergruppe Kunterbunt Jochberg
veranstaltet heuer die „Spiel mit mir Wochen“
vom 26. Juli bis 3. September 2021
täglich Mo bis Fr von 7 - 17 Uhr mit Mittagstisch,
für Kinder von 3 bis 10 Jahren
im Turnsaal der VS Jochberg.**

Ein abenteuerreiches und naturpädagogisches Programm, wie z.B. Sky Jumpen, Abenteuerspielplatz am Hahnenkamm, Pizza backen in der Alpenpizzeria, Besuch bei der Feuerwehr und Polizei, Pferde reiten uvm erwartet euch.

Das Programm und das Anmeldeformular findet ihr unter: www.kinderkunterbunt.at – „Spiel mit mir Wochen“

Mehr Information erhaltet ihr
unter Tel.: 0650/27 71 971

Wir freuen uns auf eure Anmeldung!



Gebrüder Winkler

20 Jahre

FAMILIE WINKLER SUCHT IMMOBILIE ZU KAUFEN

*(zB aufgelassene Gastronomie / Bauernhof oder
unbebautes Grundstück, ca. 1000 – 1500 qm)*

Über Angebote / Hinweise freuen sich

Christian und Sigrid WINKLER

servus@gebruederwinkler.com

+43 650 300 84 92

www.gebruederwinkler.com

KITZBÜHEL TOURISMUS INFORMIERT

#wirsindKITZBÜHEL | Die Marke Kitzbühel und das damit einhergehende Markenversprechen werden seit jeher von allen Leistungsträgern der Region gemeinsam aufgeladen.

Kitzbühel startet durch

Am 19. Mai starteten die Kitzbüheler Betriebe gemeinsam in die diesjährige Sommersaison. Unter dem Motto „Kitzbühel startet durch“ wurde der rote Teppich in der 750 Jahre alten Innenstadt am Eröffnungswochenende ausgerollt.

Für das große Gewinnspiel stellten über 60 Partner mehr als 120 hochwertige Preise zur Verfügung – von einem Jahresgreenfee am Golfplatz Kitzbühel-Schwarzsee-Reith, einer KitzSki Saisonkarte bis hin zu Gutscheinen für Gastronomie und Handel.

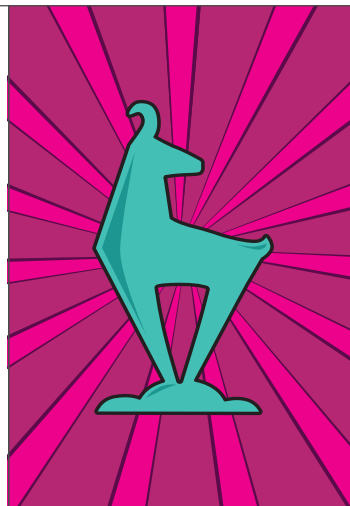
Pop-Up Radio Kitzbühel

Ein eigens kreierte Pop-Up Radio Kitzbühel sendete 48 Stunden live aus der Kitzbüheler Innenstadt. Insgesamt mehr als 100 Interviewpartner, darunter Persönlichkeiten aus der Region, unsere #LocalHeroes sowie heimische Betriebe gaben on Air Ein- und Ausblicke und berichteten über etliche Neuerungen. Das Content-Team von Kitzbühel Tourismus holte über 50 O-Töne von Leistungsträgern ein. Rund 25 Location-Checks für Social Media sowie etliche Live-Einstiege von Kitzbühel bis Südkorea rundeten das Programm ab.

Kitzbühel Tourismus bedankt sich bei allen für die gute Zusammenarbeit und wünscht einen schönen Sommer!

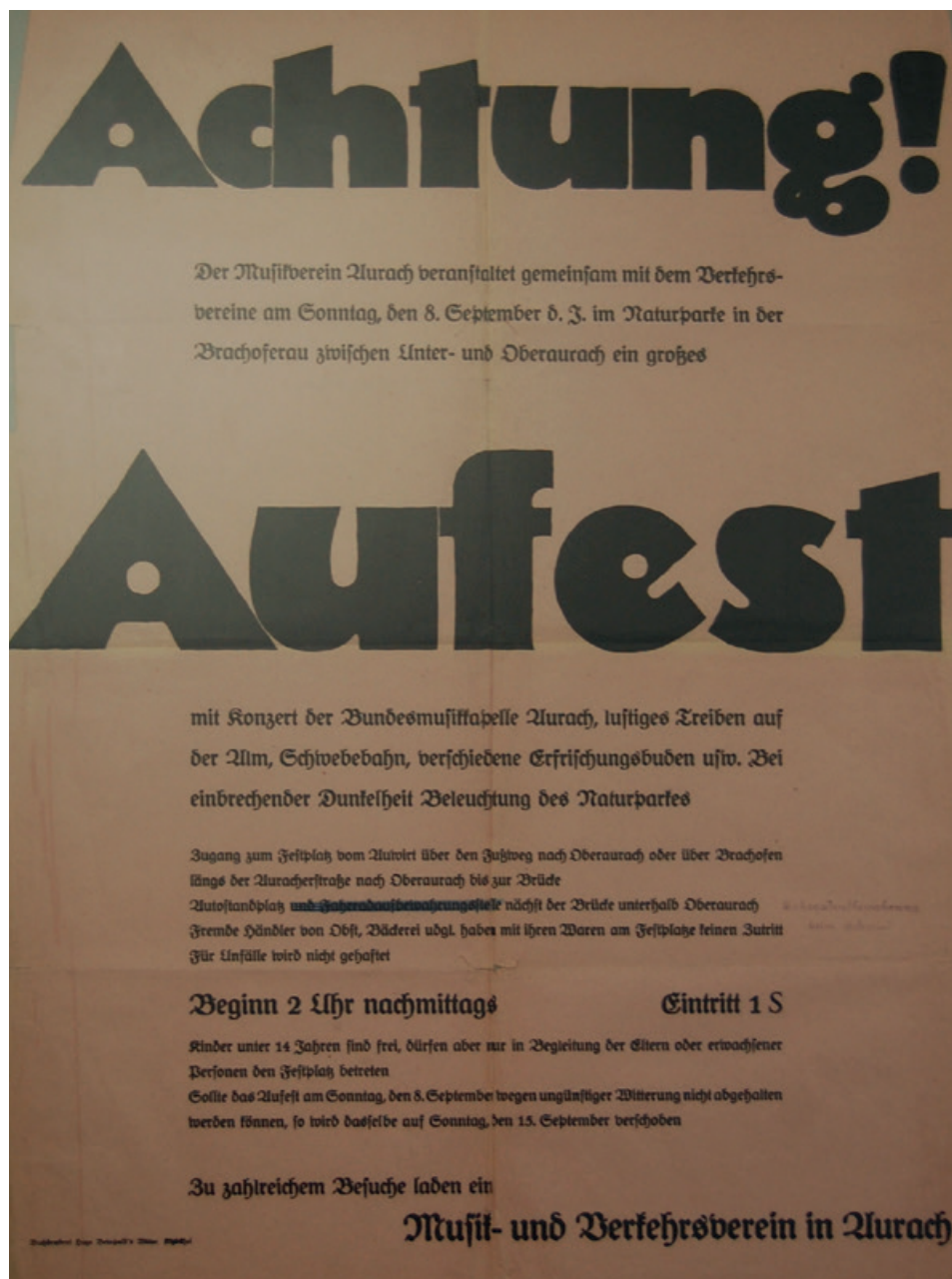


www.kitzbuehel.com



Aus der Dorfchronik

In unserer Dorfchronik ist ein Veranstaltungsplakat aufgetaucht, vom Aufest am Sonntag, den 8. September 1935. Schon damals wurden Veranstaltungen mittels Plakatierung angekündigt. Interessantes Detail



ist, das es sich wohl um eine Art Kirmes gehandelt hat, denn es ist abzulesen, dass nachmittags um 2 Uhr der Beginn war und unter anderem eine Schwebebahn und Erfrischungsbuden beworben wurden.

Hergestellt wurde das Plakat von der „Buchdruckerei Hugo Beinbold's Witwe“ in Kitzbühel, aus der nach dem 2. Weltkrieg die Druckerei Grobstimm & Heiningner – heute bekannt als Grobstimm & Gamper – entstammt.

Das Dorfchronik-Team ist immer mittwochs ab 9 Uhr in seinen Räumlichkeiten im Gemeindeamt Aurach (1. Stock) erreichbar und freut sich über interessierte Besucher.

Bilder, Dokumente oder sonstige Unterlagen werden gerne im Original oder auf Wunsch auch als Reproduktion angenommen und sachgemäß verwahrt.

